

**1. In generale**

Invece di nomi e cognomi sono in uso sequenze di nomi composte dal nome personale, dal nome del padre, del nonno e del bisnonno. Poco a poco tornano in uso anche vecchi cognomi (nome della stirpe, luogo d'origine della famiglia ecc.).

**2. Cognome in caso di matrimonio**

Nel passaporto la moglie conserva il proprio cognome.

**3. Cognome dei figli**

Il figlio legittimo ottiene il cognome del padre. Il figlio illegittimo e non riconosciuto non ottiene un atto di nascita e, sotto il profilo amministrativo, "non esiste". Non disponendo di documenti, per lui la questione del cognome resta aperta.

**4. Particolarità**

L'ultimo nome della sequenza di nomi (di regola il nome del nonno) è registrato quale cognome. L'unico nome a restare invariato è il nome personale (il nome, secondo le nostre categorie), per cui è possibile che una persona sia titolare di vari documenti con nomi diversi.

**5. Esempi**

Passaporto dell'uomo: Ahmed Mohamed Youssef  
Registrazione in Svizzera: Ahmed Mohamed Youssef

Passaporto della donna: Suad Jamil Ali  
Registrazione in Svizzera: Suad Jamil Ali

Passaporto del figlio: Hassan Ahmed Mohamed  
Registrazione in Svizzera: Hassan Ahmed Mohamed (Falls kein Familienname vorhanden ist)

**6. Caratteri non-latini e non-cirillici: trascrizione applicata dagli uffici dei passaporti**

Non è applicato un unico sistema di traslitterazione, bensì ne sono applicati diversi. Per esempio, il nome Mohamed può essere scritto Mohammed, Mohammad, Mohamad o Mohamed.